







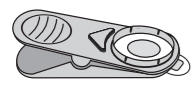



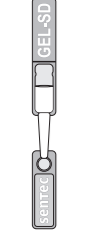





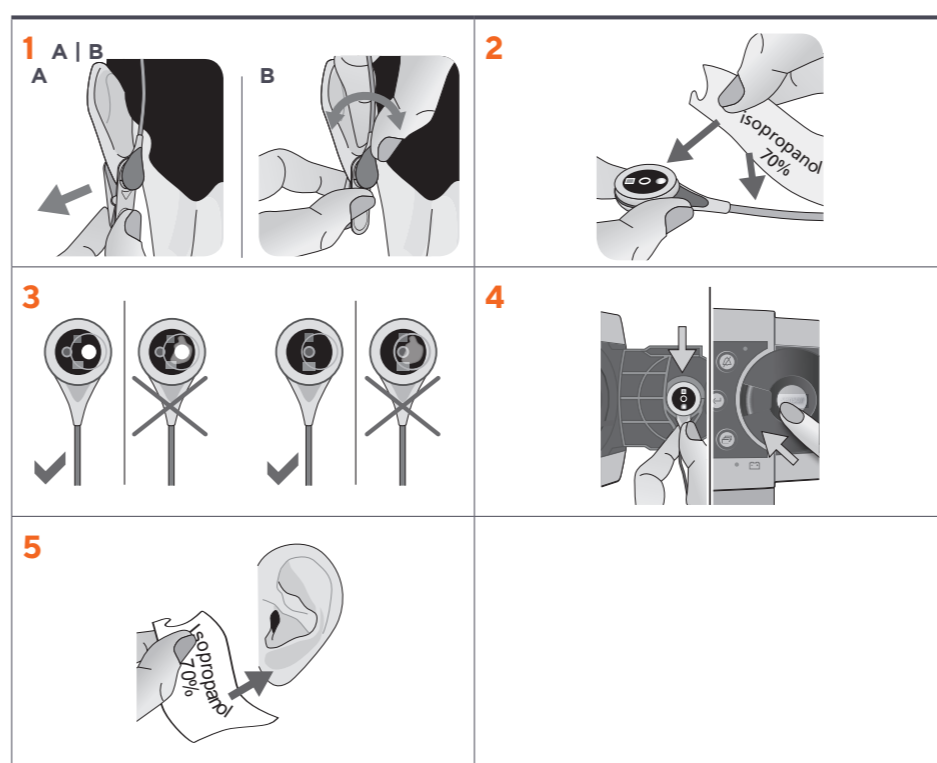
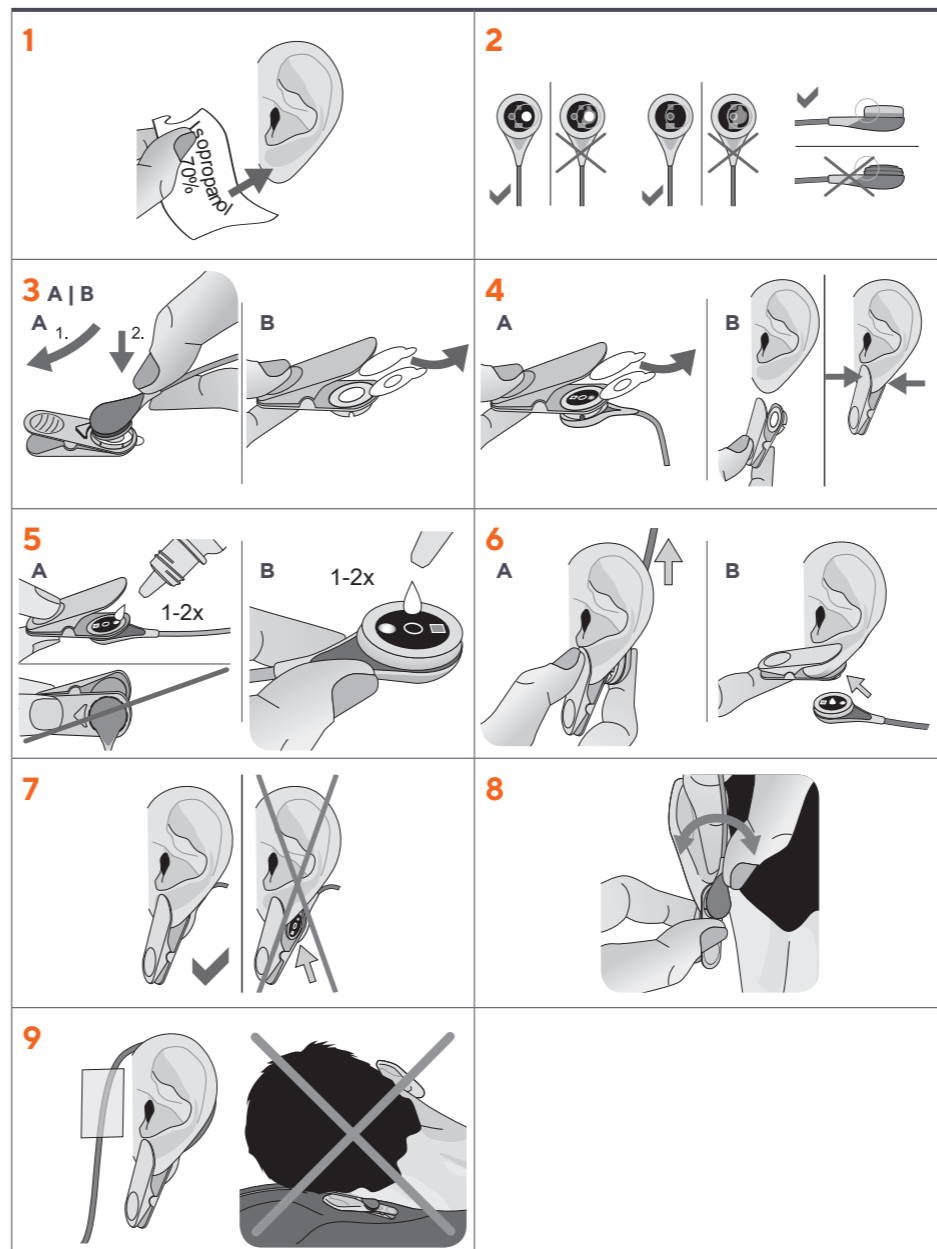


<p>VS-A/P/N * PCO₂ SpO₂/PR</p> 	<p>en V-Sign™ Sensor 2 de V-Sign™ Sensor 2 es Sensor V-Sign™ 2 fr Capteur V-Sign™ 2 pt Sensor V-Sign™ 2 it Sensore V-Sign™ 2 zh OxiVent™ 传感器 ja V-Sign™ センサ ar مستشعر V-Sign™ 2 bg Сензор V-Sign™ 2 cs Senzor V-Sign™ 2 da Adbittmapp V-Sign™ 2 el V-Sign™-i andur 2 fi V-Sign™-sensori 2 hu Jutiteles V-Sign™ 2 lv Sensors V-Sign™ 2 nl V-Sign™ Sensor 2 no V-Sign™-sensor 2 pl Czujnik 2 V-Sign™ ro Senzor V-Sign™ 2 ru Датчик 2 V-Sign™ sh V-Sign™ sensor 2 sv V-Sign™ sensor 2</p>	<p>IPX7</p>  <p>+15°C  +26°C</p> 
<p>OV-A/P/N * PCO₂ PO₂ SpO₂/PR</p> 	<p>en OxiVent™ Sensor de OxiVent™ Sensor es Sensor OxiVent™ fr Capteur OxiVent™ pt Sensor OxiVent™ it Sensore OxiVent™ zh OxiVent™ 传感器 ja OxiVent™ センサ ar مستشعر OxiVent™ bg Сензор OxiVent™ cs Senzor OxiVent™ da OxiVent™-sensor el Adbittmapp OxiVent™ et OxiVent™-i andur fi OxiVent™-sensori hu OxiVent™-érzékelő it Jutiteles OxiVent™ lv Sensors OxiVent™ nl OxiVent™ Sensor no OxiVent™-sensor pl Czujnik OxiVent™ ro Senzor OxiVent™ ru Датчик OxiVent™ sh OxiVent™ sensor sv OxiVent™ sensor</p>	<p>IPX7</p>  <p>+15°C  +26°C</p> 
<p>EC-MI *</p> 	<p>en Ear Clip for mature, intact skin de Ohrclip für normale, gesunde Haut es Clip de oreja para piel madura e intacta fr Pince d'oreille pour les peaux intactes pt Clip de Orelha para pele madura e intacta it Clip Auricolare per pelli mature e intatte zh 耳夹 適合正常、健康的皮肤 ja 耳夾 クリップ 健康な肌用 ar حذاء الأذن للجلد السليم المتقنة في السن bg Клипс за ухо за зряла, здрава кожа cs Klip na ucho pro zralou, nerozkroženou pokožku da Ohrclip til moden, ubeskadiget hud el Κλιπ οτιού για ώριμο, άβηκτο δέρμα et Kõrvaklamber normaalise, terve nahaj jaoks fi Korvaklipsi ehjälle iholle hu Füleklipetű éretti, ép bőrre lt Ausies spaustukas normaliai, sveikai odai lv Ausis klipsis nobriedušai ādai bez bojājumiem nl Oorclip voor volgreede, intacte huid no Øreklipp til moden, intakt hud pl Klips nauszny do skóry dojrzałej, nienaruszonej ro Clip de urechi pentru pielea matură și intactă ru Ушная клипса для зрелой, неповрежденной кожи sh Klips za uvo za zrelo, neostetenu kožu sv Öronklamma för mogen, intakt hud</p>	<p>+10°C  +30°C</p> <p>25% </p> 
<p>GEL-SD *</p> 	<p>en Contact Gel de Kontaktgel es Gel de contacto fr Gel de contact pt Gel de contato it Gel di Contatto zh 接觸凝膠 ja コンタクトジェル ar جل موصول bg Контактен гел cs Kontaktní gel da Kontaktgel el Γέλη επαφής et Kontaktgeel fi Kontaktigeeli hu Kontaktgel it Kontaktinis gelis lv Kontaktzēģeļa nl Contactgel no Kontaktgel pl Żel przewodzący ro Gel de contact ru Контактный гель sh Kontaktini gel sv Kontaktgel</p>	<p>Composition de Zusammensetzung es Componentes fr Constituants pt Componentes it Componenti zh 组件 ja コンポーネント ar المكونات bg Компоненти cs Součásti da Komponenter el Συστατικά στοιχεία et Osad fi Osat hu Komponensek it Componenti lv Sastāvdaļas nl Componenten no Komponenter pl Składniki ro Componente ru Компоненты sh Komponente sv Komponenter</p> <p>+10°C </p> 
<p>GEL-04 *</p> 	<p>(>90%) H₂O, 1,2-Propanediol (C₃H₈O₂), Glycerol (C₃H₈O₃)</p>	<p>+10°C </p> 

* The components listed above do not necessarily correspond to the scope of delivery.



en Please consult the Instruction Manual of the Sentec Digital Monitoring System for complete descriptions of warnings/cautions, recommendations of temperature setting and site time combinations, and additional information.

Contraindications
The use of the Ear Clip is contraindicated in case of:
- patients whose earlobes are too small to ensure adequate sensor application (e.g. neonates).

Warnings/Cautions
The use of temperatures higher than 41°C requires special attention to patients with susceptible skin, e.g. neonates, geriatric patients, burn victims, patients with skin diseases. Ensure that all parts are applied correctly and physically intact and that the sensor is not damaged by sharp-edged objects or fingernails. Incorrect application and damage can cause incorrect measurements. Always apply sensor and Contact Gel on intact and closed skin sites. Pierced earlobes may result in incorrect tPCO₂ and/or tPCO₂ measurements. Do not apply on patients who exhibit allergic reactions to these disposables. Do not use the

de Lesen Sie die Bedienungsanleitung für das SDMS, für umfassende Warnhinweise und Empfehlungen zu Temperatureinstellungen und der jeweiligen Messdauer sowie Zusatzinformationen.

Kontraindikationen
In folgenden Fällen ist die Verwendung des Ohrclips kontraindiziert:
- Patienten, deren Ohrklappchen zu klein für eine ordnungsgemäße Anbringung des Sensors sind (z. B. Neugeborene).

Warnhinweise/Vorsichtsmaßnahmen
Wenn Temperaturen über 41°C bei Patienten mit empfindlicher Haut angewendet werden, z. B. bei Neugeborenen, Geriatriepatienten, Patienten mit Brandverletzungen oder Hauterkrankheiten, bedarf es besonderer Überwachung. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile intakt und ordnungsgemäß appliziert sind und dass der Sensor nicht durch scharfe Objekte oder Fingernägel beschädigt wird. Eine falsche Applikation und Schäden können zu falschen Messungen führen. Sensor und Kontaktgel stets auf Stellen mit intakter und geschlossener Haut applizieren. Durchstochene Ohrklappchen können zu fehlerhaften tPCO₂- und/oder tPCO₂-Messungen führen. Nicht bei Patienten anwenden, die allergisch auf diese Einwegartikel reagieren. Den Ohr-

es Consulte el manual de instrucciones del Sentec Digital Monitoring System las descripciones completas de las advertencias/precauciones, recomendaciones de las combinaciones de ajuste de la temperatura y tiempo de medición, e información adicional.

Contraindicaciones
El uso del clip de oreja está contraindicado en caso de:
- pacientes con lóbulos demasiado pequeños para garantizar una aplicación adecuada del sensor (p. ej., recién nacidos).

Advertencias/Precauciones
Si se utilizan temperaturas superiores a 41 °C, se deberán extremar las precauciones en los pacientes con piel sensible, p. ej., recién nacidos, pacientes geriátricos, con quemaduras y enfermedades de la piel. Asegúrese de que todas las piezas se aplican correctamente y que están físicamente intactas, y que el sensor no ha sido dañado por objetos punzantes o uñas. La aplicación incorrecta y los daños pueden derivar en mediciones incorrectas. Aplique el sensor y el gel de contacto únicamente en zonas con piel intacta e íntegra. Los lóbulos perforados pueden dar lugar a mediciones incorrectas de

fr Veuillez consulter le mode d'emploi du Digital Monitoring System de Sentec pour une description complète des avertissements/précautions, pour des recommandations sur la configuration de la température et sur les combinaisons de durées de mesure ou pour toute autre information.

Contre-indications
L'utilisation de la pince d'oreille (Ear Clip) est contre-indiquée dans les cas suivants:
- patients dont les lobes d'oreilles sont trop petits pour permettre une application adéquate du capteur (par ex. chez les nouveau-nés).

Avertissements/précautions
Des températures supérieures à 41 °C requièrent une vigilance particulière chez les patients présentant une peau sensible, comme les nouveau-nés, les personnes âgées, les victimes de brûlures ou les patients souffrant d'affections cutanées. Veillez vous assurer que chaque pièce est correctement appliquée et physiquement intacte, et que le capteur n'a pas été endommagé par des objets contondants ou les ongles. Une mauvaise application ou des détériorations peuvent fausser les mesures. Toujours appliquer le capteur et le gel de contact sur un site cutané intact et uniforme. Des oreilles percées peuvent fausser les mesures de la tPCO₂ et/ou de la tPCO₂. Ne pas appliquer

pt Consultar o Manual de Instruções do Sistema de Monitoramento SenTec Digital para a descrição completa das advertências/precauções, recomendações de combinações de ajuste de temperatura e tempo do sensor na localização, e informações adicionais.

Contraindicações
O uso do Clip de Orelha é contraindicado em caso de:
- pacientes cujos lóbulos auriculares sejam muito pequenos para assegurar a aplicação adequada do sensor (por ex. neonatas).

Atenções/Precauções
A utilização de temperaturas superiores a 41°C exige atenção especial em relação aos pacientes com pele sensível, por ex., neonatas, pacientes geriátricos, vítimas de queimaduras, pacientes com doenças de pele. Certifique-se de que todas as partes sejam aplicadas corretamente e estejam fisicamente intactas, e que o sensor não seja danificado por objetos afiados ou unhas. A aplicação incorreta e os danos podem ocasionar medições incorretas. Sempre aplicar o sensor e o Gel de Contato em locais de pele íntegra e íntegra. Lóbulos auriculares furados podem resultar em medições de tPCO₂ e/ou tPCO₂ incorretas. Não aplicar em pacientes que apresentem



Sentec AG
Ringstrasse 39
CH-4106 Therwil
Switzerland
www.sentec.com



only

www.sentec.com/ifu

